

# *Mitología grecolatina y rock. El mito de Prometeo en letras de Extremoduro, Tierra Santa y Kutxi Romero & Ja ta Ja*

## *Greek-latin mythology and rock. The myth of Prometheus in lyrics of Extremoduro, Tierra Santa and Kutxi Romero & Ja ta Ja*

José Carlos García López

Departamento de Lengua y Literatura. IES “Bachiller Sabuco”. Albacete  
jcarlop@hotmail.com

Recibido el 6 de enero de 2013  
Aprobado el 29 de abril de 2013

**Resumen:** A pesar de la creencia de que las letras de la música *rock* española actual están llenas de mensajes vacíos y de tópicos repetidos, podemos encontrar grupos y solistas cuyas composiciones se alejan de ese cliché para servir de vehículo de transmisión de cuestiones culturales como pueda ser la mitología clásica. Además, esta transmisión no siempre se queda en la mera anécdota de la cita culturalista, sino que en ocasiones va más allá, haciendo que el mito sirva como elemento de comparación o, incluso, recreándolo.

Las siguientes páginas pasarán revista a la aparición del mito de Prometeo en las letras de tres grupos de *rock* nacional contemporáneos: Extremoduro, Tierra Santa y la colaboración entre el cantante y letrista de Marea, *Kutxi Romero*, con *Ja ta Ja*.

**Palabras clave:** música rock, mitología, Prometeo, Extremoduro, Tierra Santa, *Kutxi Romero & Ja ta Ja*.

**Abstract:** In spite of the belief that the lyrics of current Spanish rock music are full of empty messages and repeated topics, we can find groups and soloist whose compositions move away from that cliché to serve as a transmission vehicle of cultural questions such as classical mythology. Besides, this transmission is not always just a mere anecdote of the culturalist quote, but on some occasions it goes further, making the myth an element of comparison, or even recreating it.

The following pages will review the appearance of the Prometheus myth in the lyrics of three contemporary national rock groups: Extremoduro, Tierra Santa and the collaboration between the singer and composer of Marea, *Kutxi Romero*, with *Ja ta Ja*.

**Key words:** Rock music, Mythology, Prometheus, Extremoduro, Tierra Santa, *Kutxi Romero & Ja ta Ja*.

Que la poesía ha sido uno de los vehículos de transmisión más

importantes del mito clásico grecolatino es una verdad que a nadie escapa. Que la poesía y la música son artes que desde siempre se han necesitado y buscado tampoco es rebatible: las dos artes comparten elementos (ritmo, armonía, intensidad...) con los que intentar transmitir emoción. La música, incluso en su vertiente actual más popular, esa que se conoce como música *pop*, sigue siendo hoy canal para la poesía y, cómo no, para la transmisión, aunque solo sea de modo tangencial y anecdótico las más de las veces, del mito clásico grecolatino (piénsese, a modo de ejemplo, en grupos de *pop* y *rock* que llevan elementos mitológicos en su nombre: La Caja de Pandora, El Sueño de Morfeo, Kancerbero, Caronte, Arión...).

A pesar de que, por lo general, suele identificarse de manera casi inmediata la unión de música *pop-rock* y literatura con nombres de la talla de los premiados con el Príncipe de Asturias como Bob Dylan o Leonard Cohen, no es menos cierto que en el ámbito del *pop-rock* español contamos con formidables letristas. Dejando de lado intencionadamente a los denominados “cantautores” (Aute<sup>1</sup>, Serrat, Víctor Manuel, Ismael Serrano, Sabina...), cuyas composiciones se alejan un tanto de la música popular comercial y se acercan algo más a lo tradicionalmente entendido como “poesía culta”, no debemos desdeñar, por calidad lírica, letras de canciones de grupos como El Último de la Fila, Radio Futura, Nacha Pop o los más actuales Marea, Fito y Fitipaldis, M Clan, Gritando en Silencio, Síncope o Forraje.

Aunque a algunos sectores de lo oficialmente entendido como “cultura” le puede llegar a resultar paradójico, lo cierto es que, junto a esa calidad poética, es grande también, como nos hace ver PÉREZ-REVERTE (2007) la abundancia de “referencias literarias, históricas, mitológicas y cinematográficas” que se pueden encontrar en las letras de los grupos de *rock* español contemporáneo que, además, se hallan más cerca del público joven de lo que puede estar una sesuda traducción de un texto griego o latino o una voluminosa exposición sobre los Templarios, por lo que también su mensaje estará más cerca del público juvenil, hecho capital, como nos recuerda E. MIRANDA CANCELA (1999), en la transmisión cultural en general y de la cultura grecolatina en particular.

Pese a todo lo anteriormente apuntado, a pesar de la importancia que desde puntos de vista como el sociológico o el poético pudieran despertar las letras de las canciones *pop* y *rock*, no parecen ser demasiado abundantes los estudios que dirijan su interés a la parte literaria de estas canciones. Podemos encontrar algunos artículos

---

<sup>1</sup> Al menos en composiciones de Aute, Serrat, Sabina y Serrano se puede seguir la pervivencia de algunos mitos grecolatinos. Víctor Manuel nos brinda también el acercamiento a la mitología asturiana.

centrados en cuestiones sociológicas, como el que N. BARBA ARAGÓN (2001) dedica a las letras de canciones de Extremoduro, uno de los grupos que también aparecerán a lo largo de estas páginas y uno de los punteros tanto en ventas como en éxito en conciertos y en seguidores dentro del panorama de la música *rock* en nuestro país; los de A. M<sup>a</sup> GONZÁLEZ RAMOS (2003) dedicados al mismo grupo; el interesante trabajo de J. GÓMEZ CAPUZ (2008) en el que pasa revista a un buen puñado de grupos y solistas *pop* y *rock* para trabajar sobre sus composiciones aspectos tan atrayentes como la métrica, la retórica, el mantenimiento de los tópicos literarios o los distintos subgéneros poéticos e intentar encontrar en todo ello una nueva motivación para el alumnado de la Educación Secundaria; las referencias que a la parte poética de las canciones de Sabina o Fito & Fitipaldis hace José Á. MAÑAS (2012) en su ensayo sobre literatura española o los recogidos en el n<sup>o</sup> 249 de la revista malagueña *Litoral*, dedicado a la poesía y la imagen del *rock* español.

Donde sí parece existir una laguna en cuanto a su estudio es en la dimensión a la que nos queremos acercar en estas páginas: el mantenimiento de los mitos clásicos grecolatinos en las letras de la música *rock* española contemporánea. Se puede rastrear en Internet la presencia de algún artículo y alguna página web dedicados al tema, como el estudio sobre Atenea y Eros en el *rock* de VILLALBA ÁLVAREZ (2008) y la página gestionada por el mismo Villalba de la Universidad de Extremadura<sup>2</sup>. No obstante, tanto el artículo como la página web se centran más en letras de canciones en inglés que en español.

Aunque primeramente pueda sorprender al lego en la materia, la nómina de mitos usados en las letras del *pop* y el *rock* nacionales en español es muy abundante, y mucho más la de grupos que se nutren de ellos para la composición de sus letras, bien como dato accesorio, bien como elemento temático (y no solo del mito grecolatino, también, por el ámbito cultural en el que nos movemos, del mito hebreo). Por ejemplificar aunque sea superficialmente, dado que la materia da pie a otro artículo diferente a este, podrían citarse grupos y solistas que incorporan a sus letras referencias a la mitología grecolatina tan dispares como El Último de la Fila, Violadores del Verso, La Unión, Bunbury, Nach Sacratsh, Warcry, Lujuria, Kancerbero, Presuntos Implicados, Forraje, Saratoga, Mägo de Oz, Sínpope, Vetusta Morla...

Como nos hace notar GÓMEZ CAPUZ en el artículo citado (2008), las letras de las canciones *pop* y *rock* pueden ser, y de hecho lo son, un importante instrumento para la enseñanza, aunque por algunos sectores se las siga considerando como textos triviales y de poco interés, cercanos a lo que se conoce como subliteratura o literatura de la cultura de masas, tal vez porque, como nos apuntara DÍEZ BORQUE (1972: 39) “la cultura de masas es esencialmente cultura del ocio” y la música sea, mayoritariamente, una actividad ligada al ocio.

---

<sup>2</sup> [www1.unex.es/eweb/papyrus/52rockclasicas.htm](http://www1.unex.es/eweb/papyrus/52rockclasicas.htm)

Las letras de las canciones *pop* y *rock*, aun instaladas en el amplio espacio que ocupan los géneros subliterarios, cuentan con el añadido de ser textos conocidos por los jóvenes y cercanos a ellos, lo que las hace vehículo perfecto para la transmisión de conceptos, valores, o meras modas y, también, ya lo decíamos arriba al hilo de lo que aquí nos ocupa, canal para la transmisión de esa parcela de la cultura que es la mitología grecolatina: al igual que poetas de todas las épocas, también los letristas de hoy echan mano en sus creaciones de la vieja mitología, de los relatos míticos.

Para Marcelino C. PEÑUELAS (1965:155), la razón de que los relatos míticos sigan siendo transmitidos a lo largo del tiempo por los poetas en particular y los escritores en general estriba en que en la génesis del propio mito existe un proceso poético y su recreación o reelaboración suele mantener en gran parte esa poesía. Evidentemente es cierto que el acercamiento al mito clásico se realiza hoy desde un prisma diferente al de épocas anteriores, pero aun así sigue siendo abundante la literatura que se nutre de esta materia: no son pocos los estudios en que se sigue el rastro de la mitología en novelistas o poetas actuales (como el trabajo de ARCAZ POZO -1997- en que hace repaso a la aparición de mitos grecolatinos en autores como Blanca Andréu, Ana Rosetti, Benítez Reyes, Sánchez Rosillo o Dionisia García entre otros, o el de Rodríguez-Pantoja -1997- sobre la mitología en la novela actual ) e interesantes resultan las reflexiones que en ellos se realizan. A este respecto, cabe destacar la cuestión acerca de la pervivencia del mito clásico grecolatino en nuestras letras planteada por RODRÍGUEZ-PANTOJA (1997). Para este autor, el mito grecolatino sigue vivo en la literatura contemporánea “como inspiración difusa”, “como motivo directo de comedias ambientadas en el hoy pero proyectadas de principio a fin sobre el ayer” y “como objeto de recreación en sí mismo”. Pues bien, el mantenimiento del personaje mítico que nos ocupará en estas páginas, Prometeo, servirá, tomando las palabras del autor citado, tanto de “inspiración difusa” como de “objeto de creación en sí mismo”.

Los niveles en que lo mítico y lo literario se relacionan pueden ser bastante variados. Marcelino PEÑUELAS (1965: 107-109) establece al menos estos tres niveles de interrelación:

- a.- Relación estrecha entre el origen de la literatura y lo mítico: poesía épica y drama toman de la mitología todos los elementos que precisan y ayudan a fijarlos y a mantenerlos en el tiempo;
- b.- Obras en que se tratan temas míticos universales (el eterno retorno, la pérdida de la juventud, el paraíso perdido...);
- c.- El mito como tema o accesorio literario. Evidentemente, este sería el nivel de interrelación más superficial, y en él el escritor usa la mitología para hacer referencias o para interpolar historias míticas en su obra.

De estos tres niveles, los textos de Extremoduro y Tierra Santa que nos van a ocupar en las páginas siguientes entrarían, así como la mayoría de las letras de canciones *pop y rock* españolas que tienen alguna referencia a la mitología clásica, en el apartado “c” ya que no son, evidentemente, textos de los orígenes de la literatura y tampoco tratan temas míticos universales: los de Extremoduro usan el conocimiento del mito de Prometeo para interpolar una suerte de intertextualidad entre sus letras y el relato mítico generalmente conocido, y el de Tierra Santa “recrea” lo sustancial y más conocido del mito. No obstante, el texto que trataremos de *Kutxi* Romero & Ja ta Ja se acerca más al apartado “b”: el tratamiento de un tema próximo a lo mítico universal o al tópico como es el del sufrimiento permanente (ahí será donde contacte con el titán Prometeo) y el no aprender del propio error.

De la historia de Prometeo y sus hechos (creación de la Humanidad a partir de arcilla con la ayuda de Atenea -o solo bienhechor, como leemos en GRIMAL, 1984: 455-; engaño a Zeus en el sacrificio de Mecona en beneficio de los humanos; robo del fuego de la rueda del sol o del taller de Hefesto; encadenamiento a la roca y sufrimiento cíclico bajo el pico de un águila -o un buitre, como nos dice GRAVES en 2005: 555-) los asuntos que más frecuentemente se recuerdan en lo que podríamos llamar “imaginario popular” son los que se refieren a esta última parte: el robo del fuego y el castigo sufrido. Precisamente son estos dos episodios los que aparecen en los textos de las letras de las canciones que vamos a analizar.

Podríamos decir que Prometeo, para la actualidad, se ha convertido en “uno de los grandes rebeldes de la Antigüedad” (DÍEZ DEL CORRAL, 1957: 225), en el individuo que sobrepasa los límites con la audacia suficiente para osar hacerlo -aunque también en el culpado que soporta su castigo. Este Prometeo, el rebelde, el luchador, el que se alza contra el poder superior, es el que nos muestra una de las canciones de Extremoduro que traemos a estas páginas. En “Prometeo”, del disco *Agila* (1996), el espíritu de lucha, el afán de rebeldía y de insubordinación se simbolizan en el titán; pero también Prometeo es símbolo del sufrimiento o la desesperación, del castigo que supone, en este caso, el rechazo de la amada:

*Si no fuera pa mirarte ya no tendría cinco sentidos;  
/ ay, ay, golerte y tocarte y me gusta, me dice al oído.  
"No me levanto ni me acuesto día  
que malvado cien veces no haya sido"  
no me entretengo, estoy en lucha entodavía,  
hoy voy ganando, ayer perdí.  
Me regaló una herida, cierra de noche, abre de día;  
-no sufras Prometeo- me dice siempre que la veo.  
Me revuelco por el suelo y me revienta la polla*

*de pensar en ti: me desangro y riego tu jardín[...]*<sup>3</sup>.

Las referencias a nuestro mito, cuyo conocimiento previo ayudaría sin duda a entender el mensaje de la letra, se abren en esta canción con una cita del soneto titulado “De mal en peor”, de Miguel Hernández, lo que nos lleva desde el principio al ámbito de la comisión del “pecado”, de lo contrario a la norma, de ruptura con lo establecido. El yo-lírico del poeta oriolano se deja caer una y otra vez en las tentaciones; el yo-lírico de nuestra canción se enfrenta al desdén de una amada que en ocasiones lo acepta y otras veces lo rechaza, motivo por el que mantiene constantemente su pelea, su lucha, en la que –como en la vida misma- unas veces se gana y otras se pierde.

El mito de Prometeo se patentiza en el verso siguiente, al hacerse referencia al castigo incesante y cíclico y se hace literal poco más tarde con la aparición del propio nombre del titán. No hay en este texto alusión directa a la falta cometida por el titán ni al águila -o buitres- con que se ejecutará la tortura, pero la aparición de la herida que cíclicamente se cierra y abre ya sería por sí sola suficiente para pensar en este episodio mítico. En este caso, el “delito” cometido no es sino el pretender a la amada, el castigo, una mezcla de desaire y aprobación: una herida que se abre y se cierra. La amada, consciente de su superioridad, -colocada aquí en el plano que correspondería a Zeus- esquivaba las pretensiones del amante de modo directo: “No sufras, Prometeo”, estableciendo el paralelismo entre el titán mitológico y el infeliz enamorado actual. Prometeo, castigado por pretender conseguir burlar la voluntad de Zeus, por alcanzar algo que le estaba vedado, se ve aquí como símbolo del que persigue el amor de una mujer que a veces lo desdena, a veces lo admite, pero siempre siendo ella quien asume el mando de la relación. De ahí los versos siguientes, con una imagen que se repite en otros textos del mismo grupo: el pene ensangrentado como metáfora del placer sexual (GONZÁLEZ RAMOS, 2003: I), pero placer no compartido sino individual, como individualista por excelencia es el Prometeo que roba el fuego del carro del Sol y, a resultas de ello, sale perdedor en su apuesta. Prometeo nos lleva a la idea del perdedor permanente (GONZÁLEZ RAMOS, 2003: IV) del mismo modo que como perdedor podemos calificar al yo-lírico del texto de esta canción.

El episodio mítico le ha servido al letrista de Extremoduro (Roberto Iniesta) para establecer en esta canción un paralelismo entre el sufrimiento de Prometeo y el del enamorado-rechazado. Pero no es esta la única vez en que el grupo extremeño ha echado mano de este mito para componer la letra de sus canciones. En *Rock transgresivo* (editado en 1994) aparece el corte “Extremaydura”, en el que las menciones o alusiones al mito de Prometeo son también palpables, estableciéndose entre las dos canciones una evidente conexión de imágenes y símbolos, como nota GONZÁLEZ RAMOS (2003: IV):

---

<sup>3</sup> El fragmento del texto está copiado de la página oficial del grupo ([http://www.extremoduro.com/disco\\_agila.php#02](http://www.extremoduro.com/disco_agila.php#02)). La versificación y la puntuación son las que en esa página aparecen.

*Me acuerdo de tus caricias y la memoria me engaña  
me se come la desidia  
y me cuelgan las arañas.  
Desde que tú no me quieres  
yo quiero a los animales  
y al animal que más quiero  
es al buitre carroñero  
es al buitre carroñero.  
Desde que tú no me quieres  
yo todos los días me muero  
y alimento con mi carne  
en Monfragüe buitres negros  
en Monfragüe buitres negros [...]⁴.*

El mito de Prometeo está traído otra vez como recurso para la comparación del yo-lírico, abatido por el abandono de la amada, y el sufrimiento del titán. El recuerdo de la amada lo sume en la indolencia y el desánimo (las imágenes de los primeros versos son evidentes) y le causa dolor, punto de acercamiento con el padecimiento de Prometeo, evidenciado mayormente, si cabe, en los últimos versos del fragmento: el paralelismo con el padecimiento del titán es absoluto: morir un día bajo el pico del carroñero para renacer al día siguiente y seguir soportando la misma tortura.

Cuestión evidente de distanciamiento entre ambos textos es la aparición del buitre en este segundo: el remordimiento, la “mordedura de la culpabilidad” de la que nos habla DIEEL (1985: 236) se patentiza y mientras que en el texto de “Prometeo” el amante no es totalmente un hombre despechado, dado que alterna triunfos y derrotas, en “Extremaydura” la pérdida es clara (“Desde que tú no me quieres”) y el enamorado siente el peso de la culpa de esa separación, simbolizado en el buitre que lo aflige y atormenta.

De todas maneras, en los dos casos en que Extremoduro usa el mito de Prometeo en la composición de sus canciones, vemos que es para establecer una correspondencia entre el personaje del mito clásico y el amante despechado, dándole así una nueva dimensión a la historia original, adaptando el significado y la simbología del mito a su necesidad concreta de expresión.

---

<sup>4</sup> Los tres primeros versos forman parte de “Quemando tus recuerdos”, del disco *Somos unos animales* (1991); no obstante, aparecen en la web oficial como inicio de “Extremaydura”.

El buitre o los buitres que se alimentan del yo-lírico no nos llevan a pensar únicamente en Prometeo; también nos traen evidentes recuerdos del soneto de Miguel de Unamuno “A mi buitre”.

El fragmento está tomado, como en el caso anterior, de la página oficial del grupo ([http://extremoduro.com/disco\\_rock\\_transgresivo.php](http://extremoduro.com/disco_rock_transgresivo.php)). La versificación y la puntuación son las originales.

Otro modo de aproximación al mito es el que nos aportan los riojanos Tierra Santa en su disco *Apocalipsis* (2004) con la canción “La ira del cielo”<sup>5</sup>. En ella, el letrista Ángel San Juan revisita el mito para ofrecernos de él lo que, ya lo decíamos arriba, se entiende como fundamental del mismo: el robo del fuego a los dioses y el castigo padecido por ello.

*Del cielo el fuego eterno robó  
Encendiendo una antorcha del sol  
Burlando a los dioses, los engañó*

*Descendió a la tierra aquel titán  
Portando la llama de su dios  
Ofreciendo al hombre su calor  
[...]  
Por rescatar el fuego del sol  
Dando al hombre aquel gran favor  
Con sangre y cadenas pagó su error*

*Selló su causa con su traición  
Atado a una roca vivió  
Esperando en vano su perdón*

*Y caerá sobre ti  
De lo alto la maldición  
Sufrirás encadenado la ira del cielo*<sup>6</sup>.

En este caso, el mito sirve al compositor no como elemento comparativo, sino como material literario, ya que lo que hace es ofrecernos la historia desde su focalización particular, eliminando los elementos que entiende prescindibles para dejar tan solo aquello que considera esencial para comunicar en su canción: robo del fuego que guardan los dioses en el cielo, caracterización del héroe como titán, benefactor de la Humanidad, padecimiento del castigo constante encadenado a una roca. No se ofrece una visión o una interpretación paralela, como ocurre en el caso de los textos de Extremoduro en que el mito de Prometeo se vuelve metáfora del rechazo amoroso; en la canción de Tierra Santa se nos presenta a esa “deidad” que beneficia al ser humano aun a costa de su propia integridad.

---

<sup>5</sup> Tierra Santa menciona también el robo del fuego por Prometeo en otra de sus canciones: “La caja de Pandora”, en la que nos da su versión de esta otra historia mítica.

<sup>6</sup> La letra está copiada de la página oficial del grupo ([www.tierra-santa.es/#!\\_discografia/vstc251=apocalipsis](http://www.tierra-santa.es/#!_discografia/vstc251=apocalipsis)). La puntuación y la versificación son las originales; la acentuación está corregida.



También es diferente el punto de partida del receptor en esta letra y en las que arriba veíamos: en la versión del mito ofrecido por los extremeños de Extremoduro el conocimiento previo de la historia de Prometeo puede ayudar a interpretar el sentido de la canción; en el caso del tema de Tierra Santa este requisito previo no existe: bien podría servir este texto como primer acercamiento del receptor al mito. Seguramente no hayan sido pocos los casos en que esta circunstancia se haya dado.

Distinta manera de acercarse al mito es la que nos da la cuarta de las canciones que traemos a estas líneas. La colaboración entre *Kutxi* Romero (José Carlos Romero), cantante y letrista de los navarros Marea, uno de los grupos de *rock* actuales más influyentes y con letras más cercanas al lirismo poético del panorama musical español, y el grupo de flamenco-fusión Ja ta Ja, también navarro, nos deja en *Raigambre* (2009) el corte “Que mi mula nunca duerme”, en cuya letra encontramos claras referencias al padecimiento cíclico, repetido, que se hace ejemplar en el mito de Prometeo.

El mito, entendido como metáfora, es una más, junto a las leyendas, los cuentos, los romances... de las que ayudan a entender e interpretar lo abstracto y, como todo lo tradicional, está sujeto a posibles cambios que se ven dados por los condicionamientos culturales y espacio-temporales: no está esencialmente estructurado con espacios o con hechos absolutamente fijos (tan es así que, en este que nos ocupa, tanto tenemos la versión en la que el robo del fuego se produce en la fragua de Hefesto como en el carro del Sol; tanto es un águila el ave que devora el hígado al titán como es un buitres...) sino que tiene la flexibilidad suficiente como para que se le incorporen o modifiquen elementos si tales incorporaciones o modificaciones no suponen alejamientos excesivos que produzcan rechazo con el original. Así, el Prometeo de esta última letra no es más que el perdedor permanente que todos podemos llevar dentro, el “intelecto capaz de fracasar” del que nos habla DIEL (1985: 225), acosado por infinidad de problemas cotidianos (vistos como animales carroñeros diversos: buitres, ratas, hienas, moscas...) pero consciente de que es capaz de sobreponerse a cualquier contratiempo o inclemencia para levantarse... y otra vez volver a empezar, aunque sea para volver otra vez a sufrir.

No se presenta, en puridad, en esta canción el mito de Prometeo, sino su esencia, su idea: el castigo perpetuo, el sufrimiento cíclico, aun sin necesidad de comisión de delito, haciendo ver la universalidad, así como la durabilidad en el tiempo y el espacio, del sentimiento transmitido.

*No temas por mí cuando aniden buitres en mi espalda<sup>7</sup>,  
jamás te preocupes del lodo que inunda mi sien  
si viste a las ratas atarme las patas,*

---

<sup>7</sup> Letra tomada del folleto interior del CD *Raigambre*, de Kutxi Romero & Ja ta Ja, editado por Warner Music Spain, S.A. en 2009. La versificación, la división estrófica y la puntuación son las originales.

*si buscan las hienas mis venas hurgando en la piel,*

*que mi mula nunca duerme; has de saber  
de su remoto desdén,  
que la hierba nunca crece en las buellas de sus pies,*

*no espantes las moscas que quieren su parte y la mía,  
de sobras y de porquería está lleno el pastel,  
de tiros certeros para carroñeros  
que van a chuparse los dedos al verme correr  
entre cucharas de palo, entre casas sin barrer.*

*Si el día me agarra  
entregando en silencio mi espada,  
será porque tengo guardadas detrás otras cien,  
y un pie en el pescuezo y el otro al estribo,  
y vuelvo más muerto que vivo a empezar otra vez.  
[...]*

Ya desde la primera imagen se nos conduce hacia el sufrimiento conocido de Prometeo, con esos “buitres que anidan en mi espalda”, a la que se le añaden otras de connotaciones similares en lo desfavorable: el lodo, las ratas, las hienas que escarban en la piel... No obstante, y a pesar de tan fuerte carga negativa, el afán de superación (o, si queremos, la terquedad, tan humana, simbolizada en la *mula* que da título a la canción y que aparece como tema del estribillo) es suficiente para que nada de lo anterior haga temer por la voz lírica. Igual leemos en la siguiente estrofa: aflicciones, molestias, incomodidades (“moscas”, “sobras”, “porquerías”, “carroñeros”...) y hasta la aparente derrota (“entregando en silencio mi espada”) no son suficiente motivo para suponer un final (“vuelvo más muerto que vivo a empezar otra vez”): la vida volverá a empezar para volver a llevarlo al sufrimiento, a la penalidad, al castigo. Una representación de la fuerza vital, del renacer, frente a los *carroñeros* de la adversidad.

Hemos visto a lo largo de estas páginas cómo, lejos de considerar el mito grecolatino como algo extraño de la cultura *rock*, más bien lo podemos estimar como elemento integrante de la materia literaria de al menos parte de la música *rock* que se hace en España hoy en día; cómo el *rock* en lo que de popular tiene, sirve de vehículo de transmisión tan válido como otros (y hasta más, dependiendo siempre de la formación del receptor) a esa parcela cultural que es la mitología clásica, y que su acercamiento a ella se puede realizar desde múltiples perspectivas (además del mero hecho anecdótico de denominar grupos con nombres mitológicos), bien usando el mito como elemento comparativo y utilizando su significado para llevarlo al terreno que al letrista le interese, sin deformar en esencia ese sentido original; bien dando a conocer la historia con un fragmento totalmente novedoso y acorde con las circunstancias socioculturales actuales; bien mostrando la esencia para tratar un aspecto universal, de cualquier tiempo, de

cualquier lugar. Para el lector, o escuchante en este caso, seguramente resulten más interesantes, como DÍEZ DEL CORRAL (1957: 27) nos vino a decir, las interpretaciones del mito clásico hechas por sus contemporáneos en un código que entiende o que al menos le atrae (el de la música *rock*) que las que “siguen más cerca la pauta tradicional”.

## Bibliografía

Arcaz Pozo, José L. “Presencia de los mitos clásicos en la poesía de los postnovísimos”, comunicación leída en el *VIII Coloquio Internacional de Filología Griega*, Madrid, 5 a 8 de marzo de 1997.

Barba Aragón, Nuria. “Análisis sociolingüístico de las letras de las canciones del grupo musical Extremoduro”, *Tonos, revista electrónica de estudios filológicos*, nº 2, noviembre de 2001.  
<http://www.um.es/tonosdigital/znum2/estudios/ExtremoTonos2.htm>

Bellido Mora, Manuel. “Conversos del ritmo”, *Litoral, Rock español. Poesía e Imagen*, nº 249, 2010, págs. 10-15.

Diel, Paul. *El simbolismo en la mitología griega*, 2ª edición, Editorial Labor, Barcelona, 1985.

Díez del Corral, Luis. *La función del mito clásico en la literatura contemporánea*, Editorial Gredos, S.A., Madrid, 1957.

Gómez Capuz, Juan. “Las letras de canciones de *pop-rock* español como textos poéticos: un modelo alternativo de educación literaria para ESO y Bachillerato”, *Tonos, revista electrónica de estudios filológicos*, nº 17, julio de 2009,  
<http://www.um.es/tonosdigital/znum17/secciones/estudios-8.htm>

González Ramos, Ana M. “Extremoduro y sociedad: la música aportando palabras al sentido de nuestra existencia (I)”, *Babab*, nº 17, enero de 2003.  
<http://www.babab.com/no17/extremoduro.htm>

González Ramos, Ana M. “Extremoduro y sociedad: la música aportando palabras al sentido de nuestra existencia (III)”, *Babab*, nº 19, mayo de 2003.  
<http://www.babab.com/no19/extremoduro3.php>

González Ramos, Ana M. “Extremoduro y sociedad: la música aportando palabras al sentido de nuestra existencia (IV)”, *Babab*, nº 20, julio de 2003.  
<http://www.babab.com/no20/extremoduro4.php>

Graves, Robert. *Los mitos griegos*, RBA, S.A., Barcelona, 2005.

Grimal, Pierre. *Diccionario de mitología griega y romana*, 1ª ed., 2ª reimp., Paidós Ibérica, S.A., Barcelona, 1984.

Mañas, J. Á. (2012): “Poesía roquera”, en *La literatura explicada a los asnos*, Barcelona, Ariel, págs. 46-51.

Miranda Cancela, Elina. “La filología clásica ante el siglo XXI. Enfoques y perspectivas”, conferencia magistral del VIII Congreso de Filología, Lingüística y Literatura “Carmen Naranjo”, celebrado del 23 a 25 de noviembre de 1999 en la Escuela de Ciencias del Lenguaje de Costa Rica.  
[http://www.tec.cr/sitios/Docencia/ciencias\\_lenguaje/revista\\_comunicacion/VIII%20Congreso%20-%20Carmen%20Naranjo/conferencias/pdfs/emiranda.pdf](http://www.tec.cr/sitios/Docencia/ciencias_lenguaje/revista_comunicacion/VIII%20Congreso%20-%20Carmen%20Naranjo/conferencias/pdfs/emiranda.pdf)

Peñuelas, Marcelino, C. *Mito, literatura y realidad*, Editorial Gredos, S.A., Madrid, 1965.

Pérez-Reverte, Arturo. “Corsés góticos y cascos de walkiria”, *El Semanal*, 16/12/2007.

[http://xlsemanal.finanzas.com/web/firma.php?id\\_edicion=2667&id\\_firma=5110](http://xlsemanal.finanzas.com/web/firma.php?id_edicion=2667&id_firma=5110)

Rodríguez-Pantoja, Miguel. “¿Todavía los mitos clásicos? Su reflejo en novelistas españoles contemporáneos”, comunicación leída en el VIII Coloquio Internacional de Filología Griega, Madrid, 5 a 8 de marzo de 1997.

Villalba Álvarez, Joaquín. “La presencia de Afrodita y Eros en la música *rock*”, *Tejuelo. Didáctica de la Lengua y la Literatura. Educación*, nº 2, 2008, págs. 78-89.